

USER MANUAL

Svenska, English

HAVSÖ



Erika 2.0

COFFEE MAKER

Svenska

Säkerhetsföreskrifter	4-5
Produktöversikt	6
Användning	7-8
Underhåll	9
Tips	10
Specifikationer	10
Övrig information	11

English

Safety precautions	12-13
Product overview	14
Operation	15-16
Maintenance	17
Tips	18
Specifications	18
Other information	19

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Läs noggrant igenom bruksanvisningen innan du använder produkten och spara den för framtida bruk. Om du följer dessa instruktioner kommer du ha glädje av produkten länge.

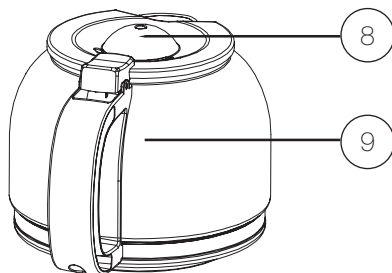
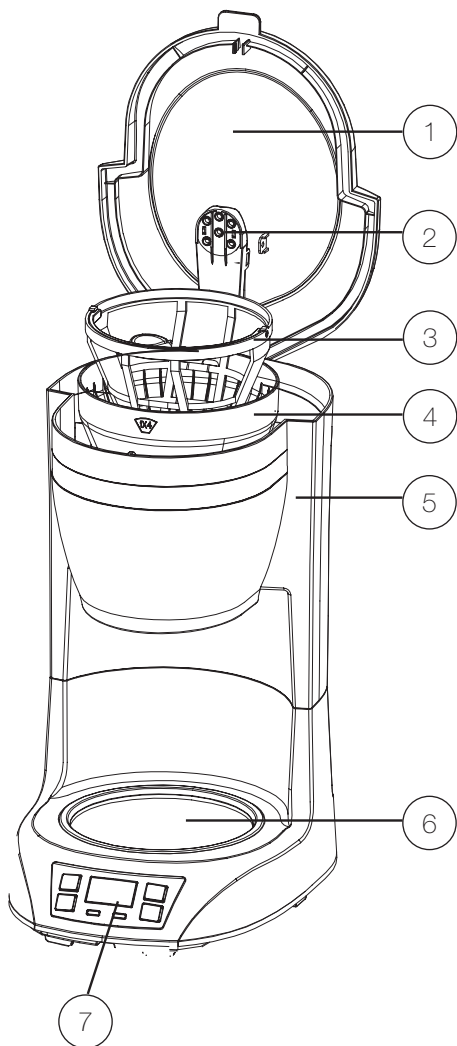
- Innan du ansluter enheten: Säkerställ att ditt vägguttags spänning motsvarar den spänning som anges på produktens typskylt (typskylten är placerad på undersidan av enheten).
- För att förhindra risk för elchock: Öppna aldrig höljet. Det finns inga delar som du som användare själv kan laga. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.
- Reparationer av elektriska enheter får endast utföras av behörig servicepersonal. Felaktig reparation kan utsätta användaren och enheten för allvarlig fara.
- Använd inte produkten om den har en skadad kontakt eller sladd, eller efter att den tappats och skadats på något sätt. Gör du det kan det leda till elchock/personskador eller skador på egendom.
- Om strömsladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, dess serviceagent eller liknande kvalificerad servicepersonal för att undvika fara.
- Koppla inte från enheten genom att dra i sladden, dra i kontakten. Annars kan sladden eller enheten skadas.
- Tryck inte in föremål i några öppningar på enheten då skada på enheten och/eller elchock kan uppstå.
- Använd inte enheten till annat än det den är avsedd för.
- Sänk inte ned enheten i vatten eller annan vätska.
- Koppla alltid från enheten innan du utför rengöring och underhåll.
- Placera inte enheten nära värmeavgivande produkter, eller i direkt solljus.
- Använd inte enheten utomhus.
- Denna utrustning får inte användas av personer (inklusive barn) med nedsatt känsel, fysisk eller mental förmåga eller har bristfällig erfarenhet eller kunskap. De ska ha lämplig tillsyn och ges tillräckliga instruktioner från en person som ansvarar för deras säkerhet, för att få använda utrustningen.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Lämna aldrig enheten i närheten av barn. Produkten är ingen leksak! Noggrann tillsyn krävs när produkten används i närheten av barn.
- Kannan är designad för användning med den här enheten. Den får aldrig användas på en annan värmeplatta.
- För att stänga av, tryck på ON/OFF-knappen och dra ut sladden från eluttaget.
- Skållning kan uppstå när locket till kaffebryggaren lyfts upp vid bryggning. Var försiktig så du inte bränner dig av ångan.
- Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma vid användning, så rör endast handtag och knappar.
- Lämna aldrig en tom kanna på värmeplattan, det kan leda till att kannan spricker.
- Använd inte enheten om kannan visar några tecken på sprickor eller har ett löst eller försvagat handtag. Använd endast den medföljande kannan med denna kaffebryggare. Använd kannan med försiktighet eftersom den är ömtålig.
- Placera inte en varm kanna på en varm eller kall yta.
- Låt inte kaffebryggaren startas utan att du fyllt på vatten. Tillsätt alltid vatten innan du startar den.

PRODUKTÖVERSIKT

1. Lock
2. Vattenrör
3. Filter
4. Upsamlingsträtt
5. Vattenbehållare
6. Värmeplatta
7. Kontrollpanel
8. Kaffekannans lock
9. Kaffekanna



ANVÄNDNING

Använda din kaffebyggare

1. Öppna locket och fyll vattenbehållaren med dricksvatten. Vattennivån får inte överskrida MAX-nivån som är markerad på insidan av behållaren.
2. Placera filtret i uppsamlingsstratten och säkerställ att den är monterad korrekt. Säkerställ även att filtret sitter korrekt på plats.
3. Tillsätt kaffe i filtret. Vanligtvis behöver en kopp kaffe ett slätt mått med kaffe men du kan dosera efter personlig smak. Stäng sedan locket.
4. Placera kaffekannan på värmeplattan.
5. Sätt i kontakten i vägguttaget. LCD-displayen visar 12:00 och skiljetecknet blinkar.
6. Tryck på ON/OFF-knappen och RUN-indikator lyser rött. Enheten startar sedan.
7. Bryggningsprocessen kan avbrytas genom att du trycker på ON/OFF-knappen två gånger när som helst under bryggningsprocessen, och bryggningsindikator (RUN) släcks. RUN-texten på displayen kommer då att försvinna.
Obs! Du kan ta ut kannan, hålla upp och servera kaffe när som helst. Apparaten kommer sluta droppa automatiskt men tiden kan inte överskrida 30 sekunder.
8. Om du vill servera kaffe direkt ska du ta ut kannan och servera när bryggningsprocessen är klar.
Obs! Kaffet som bryggs är mindre än den mängd vatten du tillsatte eftersom viss del av vattnet absorberas av kaffepulvret.
9. Om du inte vill servera kaffet direkt när bryggningsprocessen är klar låter du kontakten vara inkopplad och apparaten påslagen. Kaffet hålls då varmt av värmeplattan. För optimal kaffesmak bör det serveras direkt efter bryggningsprocessen.
10. Stäng alltid av kaffebyggaren med ON/OFF-knappen och dra ut kontakten från vägguttaget när den inte används.

ANVÄNDNING

Fördröjd start

Om du inte vill att kaffebryggaren ska starta direkt, till exempel om klockan nu är 17:10 och du vill att den ska starta 20:15 följer du steg 1-5 ovan och sedan ställer du in starttiden enligt följande:

1. Tryck på PROG-knappen en gång, CLOCK visas i det övre högra hörnet i displayen.
2. Tryck på HOUR och MIN-knapparna flera gånger för att ställa in den nuvarande tiden (aktuell tid), som i exemplet är 17:10 (se fig. 1).

Obs! Tidscykeln är 24 timmar.

3. Tryck på PROG-knappen igen och ordet TIMER visas i det övre vänstra hörnet på displayen.
4. Ställ in den tidsfördröjda starten genom att trycka på HOUR och MIN upprepade gånger, tills den når 20:15 enligt exemplet (se fig. 2).
5. Tryck på ON/OFF-knappen två gånger och AUTO-indikatorn lyser upp. Efter ca 10 sekunder visar LCD-displayen den nuvarande tiden och du kan se den inställda starttiden genom att trycka på PROG.

Obs! Du kan avbryta den tidsinställda starten genom att trycka på ON/OFF. Om du vill ändra tiden för den fördröjda starten följer du steg 1-4 igen. När tiden nåtts kommer indikatorn AUTO att släckas medan RUN-indikatorn tänds och enheten börjar brygga kaffe.



Fig. 1



Fig. 2

Minne

Om strömmen har avbrutits eller om kontakten oavsiktligt har dragits ur under användning kommer enheten automatiskt att fortsätta från den tid den blev avbruten så länge avbrottet inte överskrider 15 sekunder, även om man inte tryckt på någon knapp. Om avbrottet är längre än 15 sekunder kommer displayen visa standardinställning och apparaten måste startas om.

Rengöring och underhåll

Försiktig: Koppla ur apparaten innan rengöring. För att skydda dig mot elektrisk stöt, sänk inte ned kontakt, sladd eller enhet i vatten eller andra vätskor. Säkerställ att kontakten är urkopplad från vägguttaget efter varje användning.

- Rengör alla löstagbara delar efter varje användning i varmt vatten.
- Torka av utsidan av apparaten med en mjuk, fuktig trasa för att få bort fläckar.
- Ånga kan bildas i området ovanför uppsamlingsstratten och droppa ner under bryggning. För att kontrollera detta – torka av området med en ren, mjuk trasa efter varje användning.
- Använd en fuktig trasa för att försiktigt torka av värmeplattan. Använd aldrig slipande eller starka rengöringsmedel för att rengöra den.
- Återinsätt alla delar och spara för nästa användning.

Ta bort kalkavlagringar

För att din kaffebyggare ska fungera effektivt bör du regelbundet ta bort de kalkavlagringar som kan bildas. Hur ofta du behöver göra det beror på vattenkvaliteten där du bor och hur ofta du använder apparaten.

Exempel på avkalkning:

1. Fyll vattenbehållaren med vatten och avkalkningsmedel till MAX-nivån (måttet av vatten och avkalkning är 4:1, vänligen se instruktionerna för avkalkningsmedlet). Använd hushållsavkalkning. Du kan också använda citronsyra istället för avkalkning (en del vatten och tre delar citronsyra).
2. Placera kannan på värmeplattan; säkerställ att mittlinjen på kaffekannen linjerar med mitten på bryggningsbehållaren.
3. Tryck på ON/OFF-knappen en gång och RUN-indikator lyser rött. Efter en tid rinner vatten genom automatiskt.
4. Efter att motsvarigheten till en kopp filtrerats stänger du av apparaten genom att trycka på ON/OFF-knappen. RUN-indikator släcks.
5. Lämna lösningen att verka i 15 minuter och repetera steg 3-5 igen.
6. Stäng av apparaten genom att trycka på ON/OFF-knappen en gång och håll ut vattnet tills vattentanken är helt tom.
7. Skölj genom att köra apparaten med enbart vatten minst tre gånger.

TIPS

- En ren kaffebyggare är avgörande för välsmakande kaffe. Rengör enheten regelbundet enligt vad som beskrivs i avsnittet "Underhåll". Använd alltid fräscht, kallt vatten.
- Förvara oanvänt kaffe i ett kallt, torrt utrymme. Öppnad förpackning ska slutas tätt och förvaras i kyl för att bevara sin färskhet.
- För optimal kaffesmak – köp hela kaffeönor och finmal dem precis innan brygning.
- Återanvänd inte kaffepulver då det kraftigt reducerar kaffesmaken. Att värma upp kaffe är inte rekommenderat då kaffe har sin bästa smak precis efter brygning.
- Rengör kaffebyggaren när över-extraktion orsakat oljighet. Små oljedroppar på ytan av bryggt, svart kaffe beror på extraktion av olja från kaffepulvret.
- Oljighet kan förekomma mer frekvent om kraftigt rostat kaffe används.

SPECIFIKATIONER

Modellnummer	Erika 2.0
Strömförsörjning	AC 220-240 V, 50 Hz
Effekt	900 W
Kapacitet	1,5 liter (12 koppar)

ÖVRIG INFORMATION

Miljö

Den här symbolen på produkten eller i instruktionerna betyder att den elektriska och elektroniska utrustningen ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



Den här symbolen på produktens förpackning innebär att materialet är återvinningsbart.



Lag och säkerhet

Detta märke finns på produkten och i manualen för att visa att den uppfyller de europeiska säkerhets- och elektromagnetiska kraven. Denna produkt är tillverkad enligt gällande regler för elektromagnetiska fält (EMF), vilket innebär att den är säker att använda så länge säkerhetsanvisningarna följs. Produkten är tillverkad enligt gällande EU-lagstiftning, som begränsar användning av skadliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.



Förbehåll

Vi förbehåller oss rätten att justera eventuella tryckfel samt fortlöpande ändra och förbättra produkten och medföljande material.

SAFETY PRECAUTIONS

Read this instruction manual carefully before use and save it for future reference. If you follow these instructions, your appliance will provide you with years of good service.

- Before you connect the appliance: Ensure that the voltage rating on the type plate corresponds to your mains voltage (type plate is located on the bottom of the product).
- To reduce the risk of electric shock: Do not remove the cover. There are no user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.
- Repairs to electrical appliances shall always be performed by qualified personnel. Improper repairs may place the user and the equipment at serious risk.
- Do not operate the appliance with a damaged plug or cord, after a malfunction or after being dropped or damaged in any way. Doing so may cause electric shock/personal injuries and property damage may occur.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified people to avoid a hazard.
- Do not remove the appliance from the mains power supply by pulling the cord, pull the plug. Otherwise damage to the cord and appliance may occur.
- Do not push objects into any openings as damage to the equipment and/or electric shock may occur.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Do not immerse the product in water or any other liquid.
- Always unplug the appliance after use and before any cleaning or maintenance.
- Do not place the appliance near heat emitting appliances or in direct sunlight.
- Do not use the appliance outdoors.
- The equipment is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities,

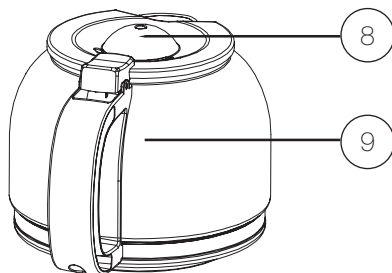
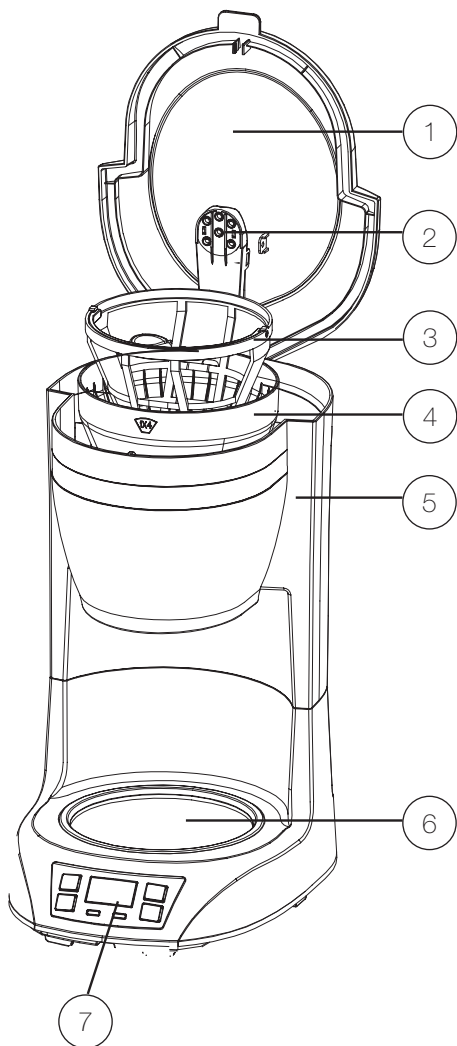
SAFETY PRECAUTIONS

or lack of experience or knowledge. They should be given appropriate supervision and instructions to use the equipment by a person responsible for their safety.

- Never leave the appliance within reach of children. The product is not a toy! Close supervision is required when using the appliance near children.
- The carafe is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
- To disconnect, press the ON/OFF button and remove the plug from the wall outlet.
- Scalding may occur if the cover is removed during the brewing cycles. Be careful not to get burned by the steam.
- Some parts of appliance are hot when operated so only use handles or knobs.
- Never leave an empty carafe on the heating plate, otherwise the carafe is liable to crack.
- Never use the appliance if the carafe shows any signs of cracks or if it has a loose or weakened handle. Only use the carafe with this appliance. Use carefully as the carafe is very fragile.
- Do not set a hot container on a hot or cold surface.
- Do not let the coffee maker operate without water. Add water before the appliance has been turned on.

PRODUCT OVERVIEW

1. Top cover
2. Sprayer
3. Filter
4. Funnel
5. Water tank
6. Heating plate
7. Control panel
8. Carafe lid
9. Carafe



OPERATION

Before first use

- For a perfect taste, carry out 2 or 3 boil-processes with fresh water (without coffee). Once all the water has passed through, switch off the appliance and let it cool down for 5 minutes. Then repeat the process with fresh water.

Using your coffee maker

1. Open the top lid and fill the water tank with drinking water. The water level should not exceed MAX level marked inside the tank.
2. Place the funnel into the funnel support and make sure the funnel is assembled correctly. Then insert the filter correctly.
3. Add coffee powder into the filter. Usually a cup of coffee need a level spoon of coffee powder, but you may adjust according to personal taste. Then close the top lid.
4. Place the carafe on the heating plate.
5. Plug the power cord into the outlet. The LCD will display "12:00" and the colon will flash.
6. Press ON/OFF button, the RUN indicator will be illuminated red. The appliance will begin working.
7. The brewing process can be interrupted by pressing the ON/OFF button twice at any time during operation, and the brew indicator will be extinguished. And the RUN letter on the LCD will disappear.

Note: You can take out the carafe, pour and serve at any time. The appliance will stop dripping automatically. But the time cannot exceed 30 seconds.

8. If you want to serve coffee immediately, you shall remove the carafe to serve when the coffee maker has finished brewing.

Note: The coffee you get is less than the water you have added, as some water is absorbed by coffee ground.

9. If you do not want to serve immediately, do not unplug the power and keep the switch on. The coffee can be kept warm in the heating plate. For an optimum coffee taste, serve it just after brewing.
10. Always turn the coffee maker off and unplug the power cord from the electrical outlet when the coffee maker is not in use.

OPERATION

Automatic start function

If you do not want the coffee maker to start operation immediately, for example now it is 17:10, you hope that the coffee maker will automatically start at 20:15 in the evening, first follow steps 1 to 5 of above section, then you can set the automatic start function as follows:

1. Press PROG button one time, the word CLOCK is showed at the upper right corner on the display.
2. Press the HOUR and MIN button continuously to set the present time (real clock), that is 17:10 (see fig. 1).
Note: The time cycle is 24 hours.
3. Press the PROG button once again and the word TIMER shows on the upper left corner of the display.
4. Set the delayed starting time by pressing HOUR and MIN button repetitively, that is 20:15 (see fig. 2).
5. Press the ON/OFF button twice, the indicator of AUTO is illuminated. After about 10 seconds, the LCD will display the current time. You may see the automatic start time by pressing PROG.

Note: You may cancel the automatic start function by pressing ON/OFF. If you want to change the automatic start time, only follow the above 1-4 steps again. When the time is due the indicator of AUTO will go out, while the indicator of RUN turn on and unit starts brewing.



Fig. 1



Fig. 2

Memory

If the power supply has been broken or the power cord unplugged unintentionally during operation, the appliance will be continued previous operation automatically from the point when the disconnection occurred - provided that the pause does not exceed 15 seconds, even without pressing any button. In the event of the pause time exceeding 15 seconds, the display shows the default setting and the appliance must be re-started.

MAINTENANCE

Cleaning and maintenance

CAUTION: Be sure to unplug this appliance before cleaning. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plug or unit in water or other liquid. After each use, always make sure the plug is first removed from wall outlet.

1. Clean all detachable parts after each use in hot, sudsy water.
2. Wipe the product's exterior surface with a soft, damp cloth to remove stains.
3. Water droplets may buildup in the area above the funnel and drip onto the product base during brewing. To control the dripping, wipe off the area with a clean, dry cloth after each use of the product.
4. Use a damp cloth to gently wipe the heating plate.
Never use abrasive cleansers to clean it.
5. Replace all parts and keep for next use.

Removing mineral deposits

To keep your coffee maker operating efficiently, you should clean away the mineral deposits left by the water regularly according to the water quality in your area and the frequency use of the appliance, the details are as follows:

1. Fill the water tank with water and descaler to the MAX level in the gauge of coffee maker (the scale of water and descaler is 4:1, the detail refers to the instruction of descaler). Please use "household descaler", you can use the citric acid instead of the descaler (the one hundred parts of water and three parts of citric acid).
2. Place the carafe on the heating plate; pay attention to let the centerline of the carafe align with that of brew basket.
3. Press the ON/OFF button once and the RUN indicator will be illuminated in red. After a while, water will drop out automatically.
4. After brewing the equivalent of one cup and then switch off the appliance by pressing the ON/OFF button again. The RUN indicator will be extinguished.
5. Leave the solution work for 15 minutes, repeat the steps of 3-5 again.
6. Turn the appliance on by pressing the ON/OFF button once and run off the water until the water tank is completely empty.
7. Rinse by operating the appliance with only water at least 3 times.

TIPS

- A clean coffee maker is essential for making great-tasting coffee. Regularly clean the coffee maker as specified in the “Maintenance” section. Always use fresh, cold water in the coffee maker.
- Store unused coffee powder in a cool, dry place. After opening a package of coffee powder, reseal it tightly and store it in a refrigerator to maintain its freshness.
- For an optimum coffee taste, buy whole coffee beans and finely grind them just before brewing.
- Do not reuse coffee powder since this will greatly reduce the coffee flavor. Reheating coffee is not recommended as coffee is at its peak flavor immediately after brewing.
- Clean the coffee maker when over-extraction causes oiliness. Small oil droplets on the surface of brewed, black coffee are due to the extraction of oil from the coffee powder.
- Oiliness may occur more frequently if heavily roasted coffees are used.

SPECIFICATIONS

Model number	Erika 2.0
Power supply	AC 220-240 V, 50 Hz
Effect	900 W
Capacity	1.5 liter (12 cups)

OTHER INFORMATION

Environment

This symbol on the product or in the instructions means that the electrical and electronic equipment must be disposed of separately from other household waste when it does not work anymore.

The EU has separate waste collection systems, contact your local dealer or authority for more information.



This symbol on the products packaging means that the material is recyclable.



Law and safety

This product has been manufactured according to current regulations for electromagnetic fields (EMF), which means that it is safe to use if used according to safety instructions. The product is manufactured according to current regulations within the EU legislation, limiting the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment.



Reservations

We reserve the right to correct any typographical errors, and reserve the right to make ongoing changes and improvements to the product and related materials.

